

**IV. Sonstiges**

Der Rat hat einen Beschluß über die Vertretung des Präsidenten des Europäischen Patentamts bei Abwesenheit oder Verhinderung (Artikel 10 Absatz 3 Satz 2 des Übereinkommens) genehmigt.

Der Rat hat einen Beschluß genehmigt, durch den das Ende der Übergangszeit nach Artikel 163 Absatz 1 des Übereinkommens (Eintragung in die Liste der zugelassenen Vertreter während einer Übergangszeit) auf den 7. Oktober 1981 festgesetzt wird.

Diese beiden Beschlüsse sind im vorliegenden Amtsblatt veröffentlicht.

Der Rat ist übereingekommen, seine vierte Tagung vom 19. bis 21. Dezember 1978 in München abzuhalten.

**IV. Other business**

The Council adopted a decision, pursuant to Article 10, paragraph 3, last sentence of the Convention concerning substitution for the President of the European Patent Office if he is absent or indisposed.

The Council adopted a decision fixing the end of the transitional period specified in Article 163, paragraph 1 of the Convention at 7 October 1981 (inscription on the list of professional representatives during a transitional period).

These two decisions are published in this Official Journal.

The Council agreed to hold its fourth meeting in Munich from 19 to 21 December 1978.

**IV. Autres questions**

Le Conseil a adopté une décision concernant la suppléance du Président de l'Office européen des brevets en cas d'absence ou d'empêchement de ce dernier, en application de l'article 10, paragraphe 3, dernière phrase de la Convention.

Le Conseil a adopté une décision fixant au 7 octobre 1981 le terme de la période transitoire prévue par l'article 163, paragraphe 1 de la Convention (inscription sur la liste des mandataires agréés durant une période transitoire).

Ces deux décisions font l'objet d'une publication dans le présent Journal officiel.

Le Conseil est convenu de tenir sa quatrième session à MUNICH du 19 au 21 décembre 1978.

**BESCHLUSS  
des Verwaltungsrats**

vom 6. Juli 1978  
betreffend die Vertretung des  
Präsidenten des Europäischen Patent-  
amts nach Artikel 10 Absatz 3 Satz 2  
des Europäischen Patentüberein-  
kommens

DER VERWALTUNGSRAT DER EURO-  
PÄISCHEN PATENTORGANISATION -

GESTÜTZT auf das Europäische Patent-  
übereinkommen, insbesondere auf Artikel  
10 Absatz 3 Satz 2 -

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

Der Präsident des Europäischen Patentamts bestimmt den oder die Vizepräsidenten, der bzw. die ihn bei Abwesenheit oder Verhinderung in den einzelnen Angelegenheiten oder Gruppen von Angelegenheiten vertritt bzw. vertreten.

In der Regel bestimmt der Präsident die Vizepräsidenten jeweils für die in ihren Geschäftsbereich fallenden Fragen.

**Artikel 2**

Dieser Beschluß tritt am 6. Juli 1978 in Kraft; er wird im Amtsblatt des Europäischen Patentamts veröffentlicht.

Geschehen zu Bordeaux am 6. Juli 1978.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

G. Vianès

**DECISION  
of the Administrative Council  
of 6 July 1978**

on substitution for the President of  
the European Patent Office under  
Article 10, paragraph 3, second  
sentence, of the European Patent  
Convention

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF  
THE EUROPEAN PATENT ORGANISA-  
TION,

HAVING REGARD to the European Pat-  
ent Convention, and in particular Article  
10, paragraph 3, second sentence,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

The President of the European Patent Office shall designate the Vice-President for Vice-Presidents who is/are to replace him in individual matters or series of matters while he is absent or indisposed.

As a general rule, the President shall designate each Vice-President for matters which fall within the sphere of operations of the latter.

**Article 2**

This decision shall enter into force on 6 July 1978. It shall be published in the Official Journal of the European Patent Office.

Done at Bordeaux, 6 July 1978.

For the Administrative Council  
The Chairman

G. Vianès

**DECISION  
du Conseil d'administration  
du 6 juillet 1978**

concernant la suppléance du Président  
de l'Office européen des brevets en  
application de l'article 10, paragraphe  
3, deuxième phrase de la Convention  
sur le brevet européen

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

VU la Convention sur le brevet européen  
et notamment son article 10, paragraphe  
3, deuxième phrase,

DECIDE:

**Article 1**

Le Président de l'Office européen des brevets détermine le ou les Vice-Présidents qui sont chargés de le remplacer dans chaque affaire ou groupe d'affaires pendant son absence ou son empêchement.

En règle générale, le Président désigne chaque Vice-Président pour les affaires qui ressortissent des attributions de celui-ci.

**Article 2**

La présente décision entre en vigueur le 6 juillet 1978; elle est publiée au Journal officiel de l'Office européen des brevets.

FAIT à Bordeaux, le 6 juillet 1978.

Par le Conseil d'administration  
Le Président

G. Vianès